الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/36/97
S/14369
9 February 1981
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
الحالة في كمبوتشيا
استعراض تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز الامن الدولي
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ٦ شباط/فبراير ١٩٨١ ، وموجهة الى الامين العام من الممثل الدائم لفييت نام لدى الامم المتحدة

احالة الى الرسالة المؤرخة في ٢٧ كانون الثاني/ يناير ١٩٨١ التي وجهها اليكم الممثل الدائم لتايلند حول اعتداءات مزعومة قامت بها " قوات هانغ سامرين الفييتنامية " (A/36/82 - S/14345) ، على سيادة تايلند وسلامتها الاقليمية ، يشرفني ان ابلغكم طي هذا نبأ مؤرخا في ٥ شباط/فبراير ١٩٨١ نشرته وكالة انباء جمهورية كمبوتشيا الشعبية بخصوص اعمال الانتهاكات التي ارتكبتها القوات المسلحة التايلندية ضد سيادة كمبوتشيا خلال شهر كانون الثاني/ يناير ١٩٨١ .

ويشهد هذا النبأ الصادر عن وكالة انباء جمهورية كمبوتشيا الشعبية ، مرة اخرى ، على ان حكومة تايلند مستمرة في اتباع سياسة الدعم النشيط للعناصر المسلحة البولبوتية التي تستخدم المعاقل الموجودة على الاقليم التايلندى للقيام بانشطة لصوصية وتخريبية ضد مجهود الشعب الكمبوتشي لاعادة بناء بلده . وهذه السياسة التي تنتهجها السلطات التايلندية والتي لا يخفى سرها على أحد تمثل انتهاكا مفضوحا لسيادة جمهورية كمبوتشيا الشعبية وسلامتها الاقليمية ، وتدخلا مباشرا في الشؤون الداخلية للشعب الكمبوتشي . كما تمثل ايضا انتهاكا خطيرا لميثاق الامم المتحدة وللقانون الدولي ، ولا تخدم مصلحة السلم والامن في المنطقة بتاتا . وعلاوة على ذلك ، فان هذه السياسة المغامرة تمثل خطرا حقيقيا لأجل طويل على شعوب المنطقة ــ بما في ذلك الشعب التايلندى نفسه ــ لانها تهدف الى ارضاء اطماع سلطات بكين في التوسع والهيمنة في جنوب شرقي آسيا .

وبالتالي ، فاني ، بناء على أمر من حكومتي ، ارفض رفضا باتا ادعاءات الممثل الدائم لتايلند التي تزعم أن فييت نام مسؤولة عن الوضع المتفجر السائد حاليا في منطقة الحدود بين كمبوتشيا وتايلند . فالسلم والاستقرار في جنوب شرقي آسيا ، خاصة في منطقة الحدود الكمبوتشية التايلندية متوقفان على سياسة حكومة تايلند وحدها التي عرضت عليها اقتراحات بناءة عديدة من حكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية ومن المجلس الشعبي الثورى لكمبوتشيا ، دون ان يصدر عنها أى رد .

واكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذه الرسالة والنبأ المرفق بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البنود المعنونة " الحالة في كمبوتشيا " ، و " استعراض تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي " ، و " مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا " ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ها فان لا و

الممثل الدائم لجمهورية فييت نام
الاشتراكية لدى الامم المتحدة

مرفـــــق

الانتهاكات التايلندية المستمرة لسيـــادة كمبوتشيـــــا في شهر كانون الثاني / يناير ١٩٨١

(وكالة الانباء الكمبوتشية ـ بنوم بنه ـ ٥/٢/١٩٨١)

على الرغم من الاحتجاجات العنيفة المتكررة الصادرة عن المجلس الثورى الشعبي لجمهوريـــة كمبوتشيا الشعبية ، فان السلطات التايلندية في الوقت الذى قامت فيه بأعمال استفزازية ضد جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية ، ارتكبت ، بل وصعّدت انتهاكاتها لاقليم كمبوتشيا وفضائها الجـــــوى ومياهها الاقليمية .

وهكذا فعلى مدار شهر كانون الثاني / يناير من هذا العام ، قامت الطائرات التايلنديـــة التي تنوعت أصنافها من ال ـ ١٩ ، و سي ـ ٧ الى اف ـ ٥ و أ و في ١٠ بطلعات بلغ عددهـــا ٦٧ في الفضاء الجوى لكمبوتشيا على عمق تراوح أحيانا بين ٥ و ٧ كيلومترات داخل كمبوتشيا . وفـــي تلك الاثناء ، قامت المدفعية الثقيلة المتمركزة في تايلند ، مثل المدافع عديمة الارتداد ، والمدافـع عيار ١٠٥ مليمتر ، ومدافع الهاون ٨٢ مليمتر وحتى الصواريخ ، بقصف اقليم كمبوتشيا في ١٥ مناسبة ، كانت ٧٦ من بينها ترمي الى مؤازرة قطّاع الطرق التابعين لبول بوت في الدخول الى كمبوتشيا .

وخلال الايام الخمسة الاولى من كانون الثاني / يناير قامت الطائرات التايلندية بطلعـــات عددها ١٩ في الفضاء الجوى لجميع المقاطعات الكمبوتشية الواقعة على الحدود مع تايلند ، سواء في مهام استطلاعية أو لارشاد المدفعية التايلندية في قصف كمبوتشيا . وفي يوم ٢ كانون الثاني / يناير وحده ، سجّل ما لا يقل عن ١٠ طلعات قامت بها الطائرات التايلندية في المنطقة الواقعة غربـــي وشرقي محيط بريه فيهير (مقاطعة بريه فيهير) : وقد كان قصف المدافع من تايلند الى داخل اقليم كمبوتشيا يقع في كل يوم تقريبا ، ملحقا أضرارا مادية واصابات عديدة بالسكان المدنيين الكمبوتشيـين المقيمين في منطقة الحدود والذين اضطربت حياتهم الى حد بعيد جدا . وفي يوم ٣ كانـــون الثاني / يناير وحده ، اطلقت المدافع التايلندية حيار ١٠٥ مليمتر قرابة ١٠٠ قذيفة على المناطـــق الواقعة في شمال شرقي كالا ، الى الشمال من نيميت والى الغرب من بايلن . وخلال شهر كانـــون الثاني / يناير وحده دخل قطّاع الطرق التابعون لبول بوت ٧٦ مرة الى كمبوتشيا ، محتمين بقصف المدفعية التايلندية ، وذلك في مناطق سام رنخ ، وتا سانتي سراتونغ ، وشرقي نهر ميندام ، وغربـــي نهر كلونغ ، وفنملاى ، وشرقي شوان كسنغ ، وثمار بووك ، والمناطق المحيطة بالمضبتـــين ١٧٢ و ٣٢٢ ، الخ . وقد اعترضت القوات الكمبوتشية طريق جميع قطّاع الطرق هؤلاء الذين قتل ٧٩ مـن بينهم وألقي القبض على خمسة وفر الباقون الى تايلند تاركين وراءهم كمية كبيرة من الاسلحة والالغام .

ان الاعمال والارقام المذكورة آنفا تشكل أدلة دامغة على الانتهاكات التايلندية المتكررة والمدبرة لسيادة كمبوتشيا وسلامتها الاقليمية . وهي تبين ان هذه الاعمال بالذات التي تقوم بها تايلند بالتواطؤ مع الصدوانيين والتوسعيين في بكين ، وامبرياليي الولايات المتحدة ، وغيرهم من الرجعيين ، هي مصدر التوتر وعدم الاستقرار في منطقة الحدود بين كمبوتشيا وتايلند .

- - - - -